



## **GUÍA DE AYUDA PARA LA RECUPERACIÓN POR COVID-19 PARA AGRICULTORES**

Esta guía fue creada para ayudarlo a superar por las circunstancias desafiantes provocadas por COVID-19. La asistencia de programas federales y estatales pueden marcar la diferencia para los agricultores en esta crisis. Las siguientes páginas describen los programas de ayuda actuales relacionados con COVID-19 y cómo se aplican a los agricultores. A medida que revisa los programas que pueden ser de ayuda para usted, es importante recordar los siguientes temas:

### **LOS DETALLES DEL PROGRAMA ESTÁN CAMBIANDO RÁPIDAMENTE**

El camino a la recuperación por COVID-19 está en constante evolución. Asegúrese de consultar con la agencia correspondiente los cambios en los detalles de la lista que le mostramos aquí, ya que las reglas para algunos programas aún no se han publicado, mientras que para otros ya han cambiado.

### **LA DOCUMENTACIÓN ES CRÍTICA**

Algunos de los programas que pueden ayudarlo requieren documentación. Los detalles son importantes. Tenga a la mano sus registros y comience a tomar notas detalladas de la captura de sus precios o sus pérdidas de mercado y cuente la historia de lo que se está pasando en su granja.

### **AGENCIAS DE CONTACTO Y PRÉSTAMOS INMEDIATOS**

Debe comunicarse con las agencias y los prestamistas relacionados con los programas de ayuda de COVID-19 lo antes posible. Mantenga un registro de todos sus contactos con agencias, compañías de seguros, prestamistas, contratistas y cualquier otra persona involucrada oficialmente en esta etapa de recuperación.

### **USTED PODRÍA NECESITAR UN NÚMERO DE GRANJA**

La mayoría de los programas agrícolas administrados por el USDA requieren que los agricultores se registren en la Agencia de Servicios Agrícolas y obtengan un número de granja. Este proceso es gratis. Póngase en contacto con su centro de servicio local del USDA (ver la siguiente página) para obtener un número.

### **LOS PLAZOS SERÁN RÁPIDOS Y PUEDEN CAMBIAR**

La mayoría de los programas de ayuda de COVID-19 tienen plazos. Algunos de los plazos llegan muy rápido y, en algunos casos, los fondos pueden agotarse antes de los plazos. La tabla adjunta incluye fechas límite existentes, pero debe verificar con las oficinas de la agencia para asegurarse de que las fechas no hayan cambiado.

### **ALGUNOS PROGRAMAS TIENEN PROCESOS DE APELACIÓN**

Algunos programas de ayuda incluyen un proceso de apelación. Si se le niega un programa, sepa que "NO", no siempre es la respuesta final.

### **LA RECUPERACIÓN ES UN PROCESO LARGO Y A MENUDO ESTRESANTE**

La recuperación de cualquier desastre o emergencia será un proceso largo. Como es el caso con otras experiencias traumáticas, las personas tienden a pasar por etapas a medida que se recuperan de una crisis. Sea paciente y cuidadoso consigo mismo y con los demás. Es esencial atender la salud mental de todos los involucrados. Puede encontrar recursos relacionados en la página siguiente.

### **Los estafadores surgirán de alrededor**

Desafortunadamente, los estafadores siempre llegan poco después de una situación de emergencia. Tenga cuidado. Tenga especial cuidado con las estafas de modificación de préstamos o deudas que surjan durante este tiempo de COVID-19.

### **LA DISCRIMINACIÓN ES ILEGAL**

Los programas que se describen a continuación están disponibles para todos los elegibles. La discriminación es ilegal. Cada agencia debe tener un proceso de queja por discriminación. El proceso de quejas por discriminación del USDA se discute en la *Guía del agricultor para el Programa de asistencia alimentaria por coronavirus* (CFAP) disponible en [www.flaginc.org/covid-19-guide/](http://www.flaginc.org/covid-19-guide/).

### **PUEDA LLAMAR A LA AYUDA AGRÍCOLA**

Seleccionar y llevar a cabo alguno de estos programas puede ser abrumador a medida que reconstruye. Tenga en cuenta que puede llamar al 1-800-FARM-AID en cualquier momento si necesita asistencia. Farm Aid puede conectarlo con alguien cercano a usted para ayudarlo a resolver las cosas.

### **GUÍA DE LOS AGRICULTORES PARA EL ALIVIO DE COVID-19**

Para obtener más detalles sobre los programas que se describen aquí, consulte la última versión de la *Guía del agricultor para el alivio de COVID-19* y la *Guía del agricultor para CFAP* del Grupo de Acción Legal de los Agricultores, Inc. (FLAG) en [www.flaginc.org/covid-19-guide/](http://www.flaginc.org/covid-19-guide/).

# CONTACTOS CLAVE DISPONIBLES EN LA RECUPERACIÓN DE COVID-19

## DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE LOS ESTADOS UNIDOS

**Encuentre su centro de servicio local del USDA:** <https://offices.sc.egov.usda.gov/locator/app>. Tenga en cuenta que su centro de servicio local puede estar en un condado cercano.

**Línea directa para información del USDA:** Para preguntas relacionadas con el USDA, comuníquese al (202) 720-2791.

## ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS PEQUEÑOS

**Opciones para recuperación por coronavirus de la SBA:** <https://www.sba.gov/funding-programs/loans/coronavirus-relief-options>

**Centro de Servicio al Cliente de Asistencia por Desastre de la SBA:** Para obtener ayuda con el sitio web de Asistencia de préstamos por desastre de la SBA, <https://disasterloan.sba.gov/>, contacte 1-800-659-2955 | TTY: 1-800-877-8339.

**Prestamistas para PPP:** <https://www.sba.gov/document/support--paycheck-protection-program-participating-lenders>

**SBA EIDL Application:** <https://covid19relief.sba.gov/#/>

## DEPARTAMENTO DE TRABAJO

**Encuentre la oficina de desempleo de su estado:** <https://www.dol.gov/coronavirus/unemployment-insurance#find-state-unemployment-insurance-contacts>

## RECURSOS DE SALUD MENTAL Y ESTRÉS

**Línea de ayuda nacional de SAMHSA / 1-800-662-4357** una línea de servicio de referencia e información gratuita y confidencial las 24 horas, los 7 días de la semana

**Línea de ayuda para casos de desastre de SAMHSA / 1-800-985-5990** para hablar con un consejero capacitado en respuesta a desastres.

**Línea Nacional de Prevención del Suicidio / 1-800-273-8255.** Lifeline ofrece asistencia gratuita y confidencial las 24 horas, los 7 días de la semana para personas en peligro y recursos de prevención y crisis para usted o sus seres queridos.

Para encontrar un consejero de salud mental en su área, consulte <https://www.psychologytoday.com/us>.

## APOYO NO GUBERNAMENTAL

**Guía de los agricultores de FLAG para el alivio de Covid-19:** [www.flaginc.org/covid-19-guide/](http://www.flaginc.org/covid-19-guide/)

**Línea directa de ayuda agrícola:** 1-800-FARM AID o [farmhelp@farmaid.org](mailto:farmhelp@farmaid.org)



Preparado por Farm Aid, Farmers 'Legal Action Group, Inc., Iniciativa Indígena de Alimentación y Agricultura, Intertribal Agriculture Council, National Sustainable Agriculture Coalition y RAFI-USA.

# RESUMEN DE LOS PROGRAMAS DE AYUDA PARA LA RECUPERACION POR COVID-19, PARA LOS AGRICULTORES

15 de Junio de 2020

PROGRAMA	AGENCIA	¿Qué hay disponible?	ELIGIBILIDAD	ELEGIBILIDAD DE LA GRANJA	SOLICITUD e INFORMACIÓN DE PLAZO	OTRO
<b>RECUPERACION BASADA EN LA ATENCION</b>						
<b>Pagos de impacto económico (también conocidos como reembolsos de recuperación para individuos)</b>	Servicio de Impuestos Internos (IRS) <a href="http://www.irs.gov/coronavirus/economic-impact-payments">www.irs.gov/coronavirus/economic-impact-payments</a>	Pago de \$1,200 por persona elegible, más \$500 por hijo que califique.	Los pagos se reducen una vez que se supera un umbral de ingresos (\$75k para individuos; \$150k para devoluciones conjuntas). Vea la ayuda del IRS para recibir pagos aquí: <a href="https://www.irs.gov/newsroom/how-to-use-the-tools-on-irs-gov-to-get-your-economic-impact-payment">https://www.irs.gov/newsroom/how-to-use-the-tools-on-irs-gov-to-get-your-economic-impact-payment</a> .	Si.	En teoría, los pagos son automáticos para aquellos que presentan impuestos federales o reciben beneficios del Seguro Social o federales. Para aquellos que no lo hacen, se debe proporcionar información básica al IRS.	Algunos prestamistas pueden incautar pagos.
				Como individuos.		
<b>Programa de protección de cheques de pago (PPP)</b>	Administración de Negocios pequeños (SBA) <a href="https://www.sba.gov">https://www.sba.gov</a>	Los préstamos cubren 8 semanas de costos de nómina. Los préstamos pueden ser perdonados.	Granjas; negocios pequeños; sin fines de lucro; preocupaciones tribales de pequeñas empresas; organizaciones de veteranos; otros trabajadores independientes; y contratistas independientes.	Si.	La fecha límite de solicitud es el 30 de junio de 2020. Debe solicitarla a través de un prestamista. Los prestamistas tienen aplicaciones o: <a href="https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/PPP%20Borrower%20Application%20Form.pdf">https://www.sba.gov/sites/default/files/2020-04/PPP%20Borrower%20Application%20Form.pdf</a> .	Se atenderán según el orden de llegada. A veces disponible y a veces no debido a la escasez de fondos. Es imposible saber cuándo los fondos pueden agotarse permanentemente.
				Como empleadores.		
<b>Programa de préstamos por desastres por pérdidas económicas COVID-19 (EIDL)</b>	Administración de Pequeños Negocios (SBA) <a href="https://www.sba.gov">https://www.sba.gov</a>	Préstamos para pequeñas empresas y anticipos de emergencia de hasta \$10,000 que no necesitan ser reembolsados.	Pequeñas empresas agrícolas y negocios de menos de 500 empleados; organizaciones privadas sin fines de lucro; pequeñas cooperativas agrícolas; empresas individuales; y preocupaciones tribales de pequeñas empresas.	Si.	Programa disponible hasta el 31 de diciembre de 2020. Se agotaron los fondos iniciales, pero hay nuevos fondos disponibles y la SBA reanudó las solicitudes de las granjas el 4 de mayo de 2020. Debe presentar una solicitud directamente en el sitio web de la SBA: <a href="https://covid19relief.sba.gov">https://covid19relief.sba.gov</a>	Se atenderán en orden de llegada. La disponibilidad ha sido intermitente debido en parte a la escasez de fondos. Posiblemente continuará como un programa que puede activarse o desactivarse
				Las granjas se hicieron elegibles el 24 de abril de 2020.		
<b>Programa de asistencia de desempleo pandémico (PUA)</b>	Departamento de Trabajo <a href="https://www.dol.gov">https://www.dol.gov</a>	Seguro de desempleo disponible para trabajos perdidos debido a COVID-19. Los pagos normales aumentan en \$600 por semana, y la asistencia se extiende a 39 semanas de beneficios.	Disponible para "desempleados o auto empleado". Debe ser incapaz de trabajar debido a una de varias razones relacionadas con la crisis de COVID-19.	Si	Aplique con la oficina estatal de seguro de desempleo. Encuentra la oficina estatal: <a href="https://www.dol.gov/coronavirus/unemployment-insurance-find-state-unemployment-insurance-contacts">https://www.dol.gov/coronavirus/unemployment-insurance-find-state-unemployment-insurance-contacts</a> .	La oficina estatal de desempleo puede no darse cuenta de que los agricultores pueden ser elegibles.
				Como personas desempleadas o auto empleados.		
<b>Moratoria de Ejecución Hipotecaria y Tolerancia</b>	Varios. No está claro quién lo va a ejecutar o cómo.	Moratoria de indulgencia y ejecución hipotecaria para hipotecas residenciales. Tolerancia significa no hacer pagos por un tiempo.	Solo las hipotecas residenciales respaldadas por el gobierno son elegibles (es decir, si las agencias federales otorgaron o garantizaron un préstamo, o si Fannie Mae o Freddie Mac están involucrados).	Tal vez.	Póngase en contacto con el prestamista. Para obtener más información, consulte la Oficina de Protección Financiera del Consumidor: <a href="https://www.consumerfinance.gov/about-us/blog/guide-coronavirus-mortgage-relief-options/">https://www.consumerfinance.gov/about-us/blog/guide-coronavirus-mortgage-relief-options/</a> .	Hasta la fecha, no parece que las hipotecas agrícolas sean elegibles incluso si la hipoteca incluye una residencia.
				Para hipotecas que incluyen casas y poco más.		
<b>Programa de asistencia alimentaria coronavirus (CFAP): Pagos Directos</b>	Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) <a href="http://www.usda.gov">www.usda.gov</a>	Los pagos directos por productos específicos (cultivos y ganado) que el USDA determinó sufrieron pérdidas de precios del 5%	Personas y entidades que tienen intereses de propiedad en productos elegibles. La mayoría de los productos deben estar sujetos al riesgo de precio, lo	Si.	El período de solicitud se extiende desde el 26 de mayo de 2020 hasta el 28 de agosto de 2020. Las solicitudes están disponibles en:	\$16 mil millones en fondos. El USDA determina qué productos son elegibles, pero
				El programa está diseñado para agricultores.		

		o más a principios de 2020.	que significa que no pueden tener un precio preestablecido.		<a href="https://www.farmers.gov/cfap#apply">https://www.farmers.gov/cfap#apply</a> . Debe solicitarlo a través de las oficinas de la FSA.	esa lista puede cambiar, y probablemente lo hará.
<b>Programa de asistencia alimentaria de coronavirus (CFAP): Programa de caja de alimentos de agricultores a familias</b>	Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) <a href="http://www.usda.gov">www.usda.gov</a>	El USDA compra productos frescos, lácteos y carne. Los distribuidores y mayoristas proporcionan cajas de alimentos a grupos que atienden a los necesitados.	El gobierno comprará productos frescos, lácteos y carne a los agricultores.	Si. Como vendedores de productos frescos, lácteos y carne.	El USDA aprobó la primera ronda de contratos. Se desconoce si se buscarán más propuestas.	\$3 mil millones en compras de alimentos a los agricultores.
<b>Bancarrota</b>	Contacte un experto.	Supervisado por el tribunal.	Varía. El capítulo 12 es para familias agricultoras; según la Ley CARES, los pagos de COVID-19 no cuentan como ingresos para quiebras del Capítulo 7 o 13.	Si.	Sin plazo único.	

### OTRAS OPCIONES

<b>Sistema judicial</b>	Tribunales estatales, federales y tribales.	Retrasos en ciertos asuntos; suspensión temporal de multas y tarifas, etc.				Encuentre información de la corte aquí: <a href="https://www.ncsc.org/pandemic">https://www.ncsc.org/pandemic</a>
<b>Agencia de servicios agrícolas (FSA)</b>	Agencia de servicios agrícolas del USDA (FSA) <a href="http://www.fsa.usda.gov">www.fsa.usda.gov</a>	Aceleraciones y algunas ejecuciones hipotecarias suspendidas para préstamos directos de la FSA. Para préstamos garantizados, servicios considerados por la FSA.	Prestatarios actuales.	Si.		Información sobre las acciones del USDA en respuesta a COVID-19: <a href="https://www.farmers.gov/corona-virus">https://www.farmers.gov/corona-virus</a>
<b>Seguro Federal de Cultivos</b>	Póngase en contacto con el proveedor de seguros del agricultor.	Pagos de indemnización.	Debe haber comprado previamente un seguro de cosecha. COVID-19, por sí solo, no crea una pérdida asegurable.	Si.	El contrato tiene detalles. A menudo, plazos cortos para reportar pérdidas.	Es crucial que los agricultores cumplan los acuerdos de seguro de cosechas e informen y trabajen con el proveedor de seguros con anticipación en los cambios en los planes agrícolas que han sido afectados por COVID-19.
<b>Programa de asistencia por desastre para cultivos no asegurados (NAP)</b>	Agencia de Servicios Agrícolas del USDA (FSA) <a href="http://www.fsa.usda.gov">www.fsa.usda.gov</a>	Programa FSA similar al seguro de cosechas, y disponible cuando el seguro de cosechas no está disponible.	Debe haberse registrado previamente.	Si.	Varía. Las solicitudes de pago deben presentarse dentro de los 60 días a partir del último día de cobertura para el año de cosecha.	Es crucial que los agricultores sigan los acuerdos NAP y se pongan en contacto con la FSA antes de realizar cambios en los planes agrícolas que han sido afectados por COVID-19.

### GUIA

<b>Orientación del regulador para intuiciones financieras</b>	Varios.	Orientación general acerca de que los prestamistas deberían estar dispuestos a modificar los préstamos y trabajar con los prestatarios. Esta guía no proporciona ayuda directa a los agricultores individuales.		Sí. No proporciona alivio directo a las personas.		
---	---------	---	--	---	--	--